بِسْمِ اللهِ الَّذِيْ لاَ يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِيْ الْأَرْضِ وَلاَ فِيْ السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

Bismil-lahil ledhi la jedur-ru mea ismihi shej'un fil erdi ue la fis-semai ue huve semiul Alim. (Tri herë në mëngjes)

(Me emrin e Allahut pranë emrit të Tij që nuk të bën dëm asgjë në tokë e as në qiell, Ai që dëgjon dhe di çdo send.)

أَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

E'udhu bi kelimatil-lahit tammati min sherri ma halek. *(Tri herë në mbrëmje.)*

(Kërkoj mbrojtje me fjalët e përkryera të Allahut nga sherri (e keqja) që ka krijuar.)

رَضِيْتُ بِاللهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلاَمِ دِيْنًا وَّبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيّا

Radijtu bil-lahi Rabben, ue bil Islami dinen, ue bi Muhammedin salAllahu alejhi ue selem nebijjen. *(Tri herë në mëngjes dhe në mbrëmje)*

(Jam i kënaqur që Zoti im është Allahu, feja ime është Islami dhe se Muhamedi salAllahu alejhi ue selem është Pejgamberi im.)

حَسْبِيَ اللهُ لاَ إِلَهَ إِلاَّ هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

HasbijAll-llahu la ilahe il-la huve alejhi tevekkeltu ue Huve Rabbul arshil adhim. *(7 herë në mëngjes dhe në mbrëmje)*

'Më mjafton mua All-llahu, ska të adhuruar tjetër përveç Tij. Tek Ai jam mbështetur dhe Ai është Zoti i Arshit të Madh.'

يا حَـيُّ يا قَيّـومُ بِـرَحْمَـتِكِ أَسْتَـغـيث ، أَصْلِـحْ لي شَـأْنـي كُلَّـه ، وَلا تَكِلـني إِلى نَفْسي طَـرْفَةَ عَـين

Ja Hajju ja Kajjumu bi rahmetike estegithu, eslih li she'ni kul-lehu, ue la tekilni il-la nefsi tarfete ajnin. *(Në mëngjes dhe në mbrëmje)*

(O i Gjallë e i Përjetshëm! O Mbajtësi i gjithçkaje! Me mëshirën Tënde të kërkoj ndihmë! Rregulloji të gjitha punët e mia dhe mos më lër të mbështetem në veten time as sa një hapje e mbyllje e syrit!)

اللّهـمَّ أَنْتَ رَبِّـي لا إلهَ إلاّ أَنْتَ ، خَلَقْتَنـي وَأَنا عَبْـدُك ، وَأَنا عَلـى عَهْـدِكَ وَوَعْـدِكَ ما اسْتَـطَعْت ، أَعـوذُبِكَ مِنْ شَـرِّ ما صَنَـعْت ، أَبـوءُ لَـكَ بِنِعْـمَتِـكَ عَلَـيَّ وَأَبـوءُ بِذَنْـبي فَاغْفِرْ لي فَإِنَّـهُ لا يَغْفِرُ الذُّنـوبَ إِلاّ أَنْتَ

All-llahume ente Rabbi, la ilahe ila Ente, halakteni ue ene abduke, ue ene ala ahdike ue ue'dike mesteta'ëtu, eudhu bike min sherri ma sana'etu, ebu'u leke bi ni'metike alejje, ue ebu'u bi dhenbi, fegfir li fe innehu la jegfirudh-dhunube il-la Ente. *(Në mëngjes dhe në mbrëmje)*

(O Allah! Ti je Zoti im! Askush nuk meriton të adhurohet,përveç Teje! Ti më krijove dhe unë jam robi Yt! Unë do t'i qëndroj besnik besës dhe premtimit që të kam dhënë, sa të mundem! Kërkoj që të më mbrosh nga e keqja që vjen si pasojë e asaj që kam bërë! Të jam mirënjohës për të gjitha mirësitë që më ke bërë dhe i pranoj gjynahet e mia, prandaj më fal, sepse, në të vërtetë, gjynahet nuk i fal askush tjetër, përveç Teje!)

اللّهُمَّ عالِـمَ الغَـيْبِ وَالشّـهادَةِ فاطِـرَ السّماواتِ وَالأرْضِ رَبَّ كـلِّ شَـيءٍ وَمَليـكَه ، أَشْهَـدُ أَنْ لا إِلـهَ إِلاّ أَنْت ، أَعـوذُ بِكَ مِن شَـرِّ نَفْسـي وَمِن شَـرِّ الشَّيْـطانِ وَشِـرْكِه

All-llahumme alimel gajbi uesh-shehadeti Fatires-semavati uel erdi, Rabbe kul-li shej'in ue melikehu, esh-hedu en la ilahe il-la Ente, eudhu bike min sherri nefsi, ue min sherri-shejtani ue shirkihi. *(Në mëngjes dhe në mbrëmje)*

O Allah! Njohës i së fshehtës dhe së dukshmes, Krijues i qiejve dhe i tokës, Zot dhe Sundues i çdo gjëje! Dëshmoj se askush nuk meriton të adhurohet përveç Teje! Më mbroj nga e keqja e vetvetes, nga e keqja e shejtanit dhe thirrja e përpjekja e tij për të bërë shirk (ose: nga kurthi i tij).

أَمْسَيْـنا وَأَمْسـى (أَصْـبَحْنا وَأَصْـبَحَ) المـلكُ لله وَالحَمدُ لله ، لا إلهَ إلاّ اللهُ وَحدَهُ لا شَريكَ لهُ، لهُ المُـلكُ ولهُ الحَمْـد، وهُوَ على كلّ شَـيءٍ قدير ، رَبِّ أسْـأَلُـكَ خَـيرَ ما في هـذهِ اللَّـيْلَةِ وَخَـيرَ ما بَعْـدَهـا (هَذَا الْيَوم وَخَيْرَ مَابَعْدَهُ)، وَأَعـوذُ بِكَ مِنْ شَـرِّ هـذهِ اللَّـيْلةِ وَشَرِّ ما بَعْـدَهـا (هَذَا الْيَومِوَشَرِّ مَا بَعْدَهُ)، رَبِّ أَعـوذُبِكَ مِنَ الْكَسَـلِ وَسـوءِ الْكِبَر ، رَبِّ أَعـوذُبِكَ مِنْ عَـذابٍ في النّـارِ وَعَـذابٍ في القَبْر

Emsejna ue emsel (Asbahna ue asbaha) mulku lil-lah, uel hamdulil-lah, la ilahe il-lAllahu vahdehu la sherike leh, lehul mulku ue lehul hamdu ue Huve ala kul-li shejin kadir. Rabbi es'eluke hajra ma fi hadhihil lejle ue hajra ma ba'deha (hadhel jeumi ue hajra ma ba'dehu) ue eudhu bike min sherri ma fi hadhihil lejle ue sherri ma ba'deha (hadhel jeumi ue sherri ma ba'deha). Rabbi eudhu bike minel keseli ue sil kibër. Rabbi eudhu bike min adhabin fin nari ue adhabin fil kabr. *(në mëngjes dhe në mbrëmje)*

(E arritëm mbrëmjen (mëngjesin), e gjithë pasuria i takon Allahut. Falënderimi është për Allahun. Ska të adhuruar me të drejtë përveç Allahut, Një dhe të Pashoq. Vetëm Atij i përket sundimi dhe lavdia, dhe Ai është i Fuqishëm për çdo gjë! O Zot, prej Teje kërkoj të mirën e kësaj nate (dite) dhe netëve (ditëve) të tjera dhe prej Teje kërkoj mbrojtjen nga e liga e kësaj nate (dite) dhe netëve (ditëve) të tjera. O Zot, kërkoj mbrojtjen Tënde nga përtacia dhe pleqëria. O Zot, më mbroj nga dënimi i Xhehenemit dhe nga dënimi i varrit.)

أَصْبَحْنا على فِطْرَةِ الإسْلام ، وَعَلى كَلِمَةِ الإخْلاص ، وَعلى دينِ نَبِيِّنا مُحَمَّدٍ وَعَاى مِلَّةِ أبينا إِبْراهيمَ حَنيفاً مُسْلِماً وَما كانَ مِنَ المُشرِكين

Asbahna ala fitratil Islam, ue ala kelimetil Ihlas, ue ala dini nebijjina Muhamedin (salAllahu alejhi ue seleme), ue ala mil-leti ebina Ibrahime hanifen muslimen, ue ma kane minel mushrikin. *(Në mëngjes)*

(E arritëm mëngjesin në natyrshmërinë islame, në thënien e sinqeritetit (La ilahe il-lall-llah), në fenë e nebij-it tonë Muhamedit salAllahu alejhi ue selem si dhe në besimin monoteist të pastër të babait tonë Ibrahimit, i cili ka qenë larg besimeve të kota, i nënshtruar ndaj Allahut dhe nuk ka qenë prej idhujtarëve.)

للّهُمَّ إِنِّي أسْأَلُكَ العَفْوَ وَالعافِيةَ في الدُّنْيا وَالآخِرَة ، اللّهُمَّ إِنِّي أسْأَلُكَ العَفْوَ وَالعافِيةَ في ديني وَدُنْيايَ وَأهْلي وَمالي ، اللّهُمَّ اسْتُرْ عوْراتي وَآمِنْ رَوْعاتي ، اللّهُمَّ احْفَظْني مِن بَينِ يَدَيَّ وَمِن خَلْفي وَعَن يَميني وَعَن شِمالي ، وَمِن فَوْقي ، وَأعوذُ بِعَظَمَتِكَ أَن أُغْتالَ مِن تَحْتي

All-llahumme inni es'elukel afue uel afijete fid-dunja uel ahirah, All-llahumme inni es'elukel afue uel afijete fi dini ue dunjaje ue ehli ue mali, All-llahummestur aurati, ue amin reu'ati. All-llahume ihfedhni min bejni jedejje, ue min halfi, ue an jemini ue an shimali, ue min feuki, ue e'udhu bi adhametike en ugtale tahti. *(Në mëngjes dhe në mbrëmje)*

(O Allah! Të kërkoj të më falësh dhe të më ruash nga çdo e keqe në këtë botë dhe në botën tjetër. O Allah! Të lutem të më falësh dhe të më ruash nga të këqijat e të metat në fenë time, në jetën time të këtushme, në familjen time dhe në pasurinë time. O Allah! M'i mbulo të metat dhe më qetëso nga gjërat frikësuese. O Allah! Më ruaj nga para dhe nga prapa, nga e djathta dhe nga e majta, si dhe nga lart. Mbrohem me madhërinë Tënde, që të mos më përpijë toka nga poshtë.)

سُبْحـانَ اللهِ وَبِحَمْـدِه

SubhanAll-llahi ue bihamdihi. *(100 herë në mëngjes dhe në mbrëmje)*

'I Lartësuar qoftë All-llahu, Atij i takon lavd-falënderimi,'

سُبْحـانَ اللهِ وَبِحَمْـدِهِ عَدَدَ خَلْـقِه ، وَرِضـا نَفْسِـه ، وَزِنَـةَ عَـرْشِـه ، وَمِـدادَ كَلِمـاتِـه

SubhanAll-llahi ue bihamdihi, adede halkihi, ue rida nefsihi, ue zin-nete arshihi, ue midade kelimatihi. *(Tri herë në mëngjes)*

(I Lartësuar qoftë Allahu, atij i takon Lavd-falënderimi, aq sa numri i krijesave të Tij, aq sa pëlqen Ai, aq sa peshon arshi i Tij, aq sa numri i shumtë dhe i pafundmë i fjalëve të Tij.)

اللّهُـمَّ بِكَ أَصْـبَحْنا وَبِكَ أَمْسَـينا ، وَبِكَ نَحْـيا وَبِكَ نَمـوتُ وَإِلَـيْكَ النِّـشور

All-llahumme bike esbahna, ue bike emsejna, ue bike nahja, ue bike nemutu ue ilejken-nushur. *(Në mëngjes)*

(O Allah! E arritëm mëngjesin duke qenë nën kujdesin Tënd dhe e arritëm mbrëmjen nën kujdesin Tënd! Ti na ngjall dhe Ti na vdes, dhe pas ringjalljes, tek Ti do të kthehemi.)

اللّهُـمَّ بِكَ أَمْسَـينا، وَبِكَ أَصْـبَحْنا، وَبِكَ نَحْـيا، وَبِكَ نَمـوتُ وَإِلَـيْكَ المَصـير

All-llahumme bike emsejna, ue bike esbahna, ue bike nahja, ue bike nemutu ue ilejkel mesir. *(Në mbrëmje)*

(O Allah! E arritëm mbrëmjen duke qenë nën kujdesin Tënd, dhe e arritëm mëngjesin nën kujdesin Tënd! Ti na ngjall dhe Ti na vdes, dhe pas ringjalljes, tek Ti është tubimi.)